Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XVI — NO. 42 Sudbury, Ont. le 27 mars, 1958. le numéro: 7 sous

"Nous devons appuyer les candidats de langue française de préférence aux autres. Une minorité n'a pas le droit de commettre des excès de générosité et de se priver d'une partie de la représentation dont elle a le plus grand besoin". Pierre Vigeant.

Le Devoir, 25 mars 1958.

Un Editorial

Le Vote Populaire

Il est laissé à toute société civile la liberté de choisir sa forme de gouvernement et la manière de désigner celui qui détiendra le pouvoir.

Dans nos sociétés démocratiques les citoyens, sont des instruments pour désigner par leur vote ceux qui, de telle année à telle année, détiendront le pouvoir. De sorte que, le jour des élections, la société tout entière désigne ceux qui la gouverneront: par le fait, elle distribue elle-même une part considérable de bien commun à ses élus: elle les revêt d'une très grande dignité et leur confie des responsabilités formidables".

Cet acte important est accompli par tous les citoyens réalisant telle et telle conditions. Chacun d'entre eux, lorsqu'il enregistre son vote sur le bulletin, doit agir selon les normes de la justice distributive.

Il doit comparer les candidats avec les charges très élevées qu'ils briguent et voter . . .

Pour le plus digne, c'est-à-dire le plus honnête. Pour juger de l'honnêteté d'un candidat, il faut regarder le sens qu'il a de la justice; il faut aussi regarder l'ensemble de sa vie morale, sachant qu'il y a connexion entre les vertus et qu'il serait téméraire de se fier à la justice d'un homme qui a un vice opposé à quelqu'autre vertu Et le plus compétent, c'est-à-dire celui qui a les idées les plus nettes sur les lois et les mesures par lesquelles il entend procurer le bien commun et, en même temps, semble avoir le meilleur jugement pratique.

Souvent voter pour tel candidat c'est aussi voter pour un parti; dès lors faut-il se demander lequel des partis en cause . . .

A le chef le plus honnête et le plus compétent; c'est le chef qui, si le parti est élu, gouvernera le pays ou la province.

A le meilleur programme.

Si dans un comté, un des candidats est supérieur aux autres, mais adhère à un parti dont le chef est moins recommandable et dont le programme est moins bon que ceux des autres partis, on ne peut voter pour lui. Il faut alors voter pour le candidat qui adhère au meilleur parti Car une fois élu, le parti aura beaucoup plus d'influence qu'un simple candidat.

Tout cela devrait se faire . . .

En connaissance de cause. Aussi est-ce un devoir grave pour tout citoyen dans un pays démocratique de se renseigner sur la valeur des candidats et des programmes. Chacun aussi doit dans la mesure du possible, se mettre au courant de la doctrine sociale véritable. sans cette connaissance comment pourra-t-il juger surtout des programmes politiques?

Tout cela devrait se faire . . .

Sans esprit de parti aveugle, voter par esprit de parti c'est faire acceptation des personnes, c'est-à-dire pécher contre la justice distributive. La morale nous apprend que ce péché n'est pas formel chez la plupart des électeurs, l'ignorance les en excuse. Il n'en reste pas moins néfaste pour la société.

SUCCES DU 20e CONCOURS DE FRANCAIS REGIONAL

HUIT GAGNANTS PARTICIPERONT A LA FINALE D'OTTAWA

Près de 1,300 personnes ont assisté dimanche après-midi 23 mars au théâtre Empire, à la séance semi-finale du 20ième concours de français organisé dans la région.

Les inspectorats de MM. Roland Lalonde, J.D. Bougie et Olivier Pelletier qui présentaient des candidats à ce concours couvrent un territoire allant du Sault Ste-Marie à Mattawa.

La section des écoles secondaires présentera au concours final à Ottawa Mlle Sylvie Beauchesne de Verner et étudiante en 12ième année, au Couvent Notre-Dame de Lourdes de Sturgeon Falls ainsi que **M. Viateur Laurin 12ième année de Lafontaine**, Ontario. Ces deux gagnants apparaissent sur la photo du haut avec le docteur Robert Gauthier, directeur de l'enseignement du français en Ontario et conférencier invité à l'occasion.

La section des écoles primaires avec deux gagnants choisis pour chaque catégorie A - B - C présentera au concours final.

Catégorie A: (écoles de 1 ou 2 classes)

Guy Rainville, 13 ans, Azilda
Simone Proulx, 12 ans, Warren

Catégorie B: (écoles de 3, 4 ou 5 classes)

Jacques Prévost, 13 ans, Noëlville

Rachelle Dufresne, St-Alphonse, Sudbury.

Catégorie C: (écoles de 6 classes et plus)

André Lafrenière, 14 ans, Verner

Jacqueline Beaulne, 12 ans, North Bay.

Mme Ursule Meilleur, présidente de l'association des professeurs de langue française pour Sudbury agissait comme maîtresse de cérémonie à la remise des trophées. Un programme de chants interprétés par des chorales de l'école St-Albert, Couvent Notre-Dame agrémenta l'après-midi.

Dans la région, analysons la situation comté par comté

ALGOMA-EST: M. Lester B. Pearson l'emportera facilement contre son concurrent conservateur, Basil Scully, annonceur de télévision de Sudbury. Les conservateurs auraient nui à leurs chances ayant présenté l'an dernier un dénommé Mulligan, actuellement sous le coup d'une accusation de détournement de fonds. Les sociaux-démocrates tentent leur chance auprès des ouvriers des mines d'Elliott Lake et autres localités industrielles. L'élément canadien-français compte en quelques endroits, notamment à Espanola et à Blind River.

NICKEL BELT: Circonscription où Leoda Gauthier était roi et qui comprend une partie rurale canadienne-française et quelques centres ouvriers mixtes comme Capréol, Coniston, Chelmsford, Levack, etc. Malade, M. Gauthier a été remplacé comme candidat libéral par Osias-J. Godin. Les conservateurs, qui présentent à nouveau Anthony Falzetta, paraissent voir une bonne chance de le faire élire malgré une lutte vigoureuse de la part de Harold Prescott (PSD). Un comté à surveiller, car ici la lutte sera serrée. Mais l'élément canadien-français, fidèle au parti libéral et majoritaire dans ce comté peut facilement faire pencher la balance d'un côté.

NIPISSING: Région de North Bay, Mattawa, Sturgeon Falls. Influence notable des Canadiens français. John Garland, le poids lourd de la Chambre (il pèse plus de 300 livres) l'emportera facilement contre le conservateur John Kennedy et le social-démocrate Len Thomas.

SUDBURY: Lutte extrêmement dure entre les candidats des trois partis. Sudbury comprend le centre ouvrier du même nom et rayonne autour de la ville jusqu'à Copper Cliff. Les libéraux présentent l'ex-député Roger Mitchell, les conservateurs le Dr R.-M. Mitchell et les sociaux-démocrates William Ellis. Le PSD pense avoir une chance de capturer ce siège, surtout à la suite du licenciement de 1,000 mineurs de l'International Nickel. Un comté qui peut, au dernier moment, pencher aussi bien d'un côté que de l'autre avec le conservateur légèrement favorisé par suite de la division des oppositionnistes.

M. Saint-Laurent publie un message important

L'ancien premier ministre, le très hon. Louis St-Laurent, qui est demeuré silencieux durant la plus grande partie de la campagne électorale, a publié, un message demandant aux Canadiens d'appuyer le parti libéral et son nouveau chef, l'hon. Lester B. Pearson.

M. St-Laurent dit que le gouvernement conservateur a déclenché des élections immédiatement après le choix de son successeur, M. Pearson, parce qu'il "n'avait pas de politique efficace pour régler les problèmes du chômage croissant et du commerce à la baisse".

La politique proposée par M. Pearson sera mise en oeuvre sans délai si un gouvernement libéral est élu. Les libéraux "redonneront à notre économie nationale la stabilité et l'essor que le gouvernement de M. Diefenbaker n'a pas réussi à lui conserver depuis qu'il a pris le pouvoir en juin dernier".

VOTEZ
pour qui vous
voulez mais
VOTEZ

ASSEMBLEE P.-I. A L'ECOLE NOLIN

Jeudi, le 13 mars, 1958, à l'école Nolin de Sudbury, se tenait notre troisième assemblée générale de parents et instituteurs.

Le président, M.D. Obonsawin, souhaita la bienvenue.

Il y eut ensuite la lecture du procès-verbal et du rapport financier. L'adoption de ces rapports fut proposé par Mme L. Courville et appuyée par Mme S. Legendre.

L'aumônier, le Rév. Père René Hébert donna une causerie sur la nécessité de l'éducation sexuelle. Cette éducation doit se faire à mesure que l'occasion se présente. Les parents, d'après le conférencier, devraient toujours répondre avec précision et franchise afin de conserver la confiance de leurs enfants.

Après une courte intermission, Mme Léa Blake, institutrice à l'école Nolin expliqua brièvement le bulletin au point de vue éducation et instruction. Elle appuya sur l'obligation des parents d'étudier le bulletin, dès qu'ils le reçoivent.

Mlle C. Nault, sec.
(communiqué)

Sauvegardons nos traditions

— LE 31 MARS —

RAPPELONS-NOUS QUE LE CANADA A BESOIN:

DANS SUDBURY

1) d'un gouvernement jeune
2) de dirigeants sérieux
3) d'hommes qui ont pour but de protéger notre héritage.
4) de DIEFENBAKER

L'EQUIPE MISE SUR PIED PAR DIEFENBAKER PRECONISE UN AVENIR PROSPERE, GARANTI PAR LA PRESERVATION DE NOS TRADITIONS.

VOTEZ CONSERVATEUR

DOCTEUR "MOE" MITCHELL

Mitchell R. M. Docteur	X

(Association Progressiste-Conservatrice de Sudbury)

Espace publicitaire à vendre...

L'AMI DU PEUPLE

Sudbury, Ont. le 27 mars, 1958.

Endroit idéal pour annoncer vos produits

APPUYEZ UN GOUVERNEMENT QUI CONSERVERA LE CANADA PROSPERE.

LE PROGRAMME DIEFENBAKER GARANTI EN TOUT POINT UNE VIE MEILLEURE POUR LE "CANADIEN" — UN FONCTIONNEMENT A TOUT EPREUVE — NON PAS DES PROMESSES VIDES.

- **On a augmenté les pensions de vieillesse ainsi que les prestations de Sécurité Sociale à ceux dans le besoin.**
- **On a facilité le crédit aux hommes d'affaires et aux industriels. 300 millions de dollars ont été affectés à l'habitation.**
- **En agriculture on a stabilisé les prix agricoles en avance de la récolte et l'on a mis fin à la mise sur le marché de produits agricoles étrangers.**
- **On a mis au point un vaste programme de travaux publics afin d'assurer plus d'emploi aux Canadiens.**
- **On a fourni aux provinces des fonds additionnels - ce qui augmenta les revenus aux municipalités aidant le fermier et le propriétaire.**
- **On a étendu les avantages de l'assurance-chômage afin de combattre tout spécialement le chômage saisonnier.**
- **On a diminué les impôts de 4½ millions ce qui a valu à 100,00 Canadiens une exemption totale de taxes.**
- **On a établi un vaste programme pour le développement de nos ressources naturelles créant ainsi de nouvelles industries et favorisant l'emploi.**

"Laissez-moi vous dire, qu'aussi longtemps que je serai à la tête du gouvernement de ce pays, personne sera dans le réel besoin. Je connais les besoins de l'humble - le canadien moyen. Je connais leurs ambitions, leurs espoirs et leurs sentiments".

Le Premier Ministre Diefenbaker

LUNDI, 31 MARS

VOTEZ PROGRESSISTE CONSERVATEUR

MITCHELL X DOCTEUR	FALZETTA X	SCULLY X
SUDBURY	NICKEL BELT	ALGOMA-EAST

Autorisé par le parti progressiste Conservateur du Canada.

Protégeons Nos Politiciens!

OTTAWA - (BUP) - La formation d'une société pour la protection des politiciens devrait être une des premières choses que le gouvernement aura à voter, mais en toute probabilité, la fureur de la campagne sera oubliée si vite après le jour de l'élection qu'aucun organisme contre la cruauté envers les politiciens ne verra jamais le jour.

Pourtant, tous, du plus humble membre des associations des circonscriptions jusqu'aux candidats et leaders nationaux, sont maintenant convaincus que la fondation d'un tel organisme est nécessaire. Le but de la société serait de bannir à tout jamais le retour d'une campagne électorale nationale qui aurait la moindre ressemblance avec la campagne actuelle.

Pour ce qui est de l'usure physique de l'individu, la lutte actuelle est considérée par les combattants comme la plus dure compétition d'endurance de ce genre dans l'histoire canadienne.

La campagne a déjà fait deux victimes. Le chef socialiste, M. M. J. Coldwell et l'ancien membre libéral, M. Gibb Weir, qui a été obligé de retirer candidature pour des raisons de santé. Les quartiers généraux des partis prétendent que ces deux cas ont servi à détourner l'attention publique du nombre des victimes que la lutte a fauché à tous les échelons.

La situation était résumée la semaine dernière par un libéral à Ottawa. "Tout le monde est exténué. Heureusement, la fatigue est impartiale et ne favorise aucun parti. D'ici la fin, le 31 mars, la lutte sera une course contre l'endurance physique".

A Ottawa on souligne que la campagne, cette fois-ci, a été de deux semaines la plus longue et d'un mois plus longue que la plupart des autres.

Ce fut aussi une campagne d'hiver avec des tempêtes de neiges abondantes qui ont isolé certaines circonscriptions. Le mauvais temps a souvent fermé les aéroports et obligé les leaders et les candidats à changer leur horaire.

Ainsi M. Lester Pearson était à Chapleau, Ont. récemment, quand l'aéroport fût fermé et l'on dût mettre sur pied un train spécial pour Sudbury d'où il sauta dans une voiture pour arriver à Elliott Lake cinq heures en retard.

Un dernier facteur qui est pour beaucoup dans la fatigue des candidats est le fait que c'est la deuxième fois en moins d'un an qu'ils cherchent à attirer les électeurs.

EN VUE DU 31 MARS

Nous sommes appelés à voter le 31 mars pour choisir les hommes qui formeront le gouvernement du Canada - notre patrie - au cours des quatre ou cinq prochaines années.

Nous voterons d'autant plus intelligemment, et d'autant plus dans notre propre intérêt, à tous et à chacun, si nous tenons compte des idées exprimées dans les lignes suivantes qui sont d'un grand historien français contemporain: "Le droit de choisir son emploi, sa demeure, ses plaisirs, le droit d'employer son argent à sa guise, le goût du risque, la recherche-de-la-nouveauté et du profit, la fierté de la réussite, la concurrence, l'initiative individuelle, le droit de partir avec tous ses biens si l'on en a envie, sont des ressorts et des excitants de la liberté, au même titre que la liberté de parler et d'écrire".

AVIS DE DECES

Nault: A sa demeure 503 rue Eva, lundi le 24 mars à la suite d'une thrombose coronaire est mort Georges Joseph Nault à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Sédulie Turgeon qui lui survit. Né à Calumet, Michigan, fils de feus M. et Mme Arthur Nault, le défunt demeura à Estaire, Ont. avant de venir s'établir à Sudbury. Outre son épouse il laisse dans le deuil: 4 enfants: Georges de Sudbury; Jane (Mme J. Van Emven) d'Azilda; Eugène de Sudbury et Anita (Mme E. Kaperynuk) de Sudbury. 5 soeurs: Joséphine (Mme L. Butmore) de Batavia N.Y.; Glance Mme S. Kehoe) de Buffalo N.Y.; Ada (Mme E. Spencer) de Capreol; Clara (Mme B. Chricton) de Sudbury; Béatrice (Mme E. Courville) de Wahnapitae. 1 frère: Arthur, d'Azilda.

Membre de la paroisse St-Eugène, les funérailles eurent lieu ce matin en l'église Ste-Anne. Le défunt était un employé de l'Inco à sa retraite depuis un an.

LA LAURENTIENNE ASSURANCE-VIE

Fernand J. Ouellette

La Laurentienne Assurance-Vie annonce la nomination de Fernand J. Ouellette de North Bay au poste de Gérant de Division pour les Comtés de Nipissing, Sudbury, Algoma et Renfrew.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - BUP -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

LE DIMANCHE DES RAMEAUX (le 30 mars)

J'ai toujours aimé les solennités du Dimanche des Rameaux, depuis mon enfance. Et malgré les HOSANNAH, et les rameaux, la jubilante procession, c'est toujours avec un pincement au coeur et une grande tristesse dans l'âme, que je voyais en esprit Jésus faire son entrée triomphante à Jérusalem.

Nous entrons dans la GRANDE SEMAINE, celle qui aboutit au Calvaire et à la Résurrection? Comment se fait-il que nos vies n'aient point été transfigurées à la seule pensée de cette folie d'amour d'un Dieu, qui se livre pour nous racheter? Nos maisons sont remplies d'objets de tous genres, de magazines de toutes couleurs. Les produits modernes les plus disparates sont comme une cargaison pesante sur nos détachements, sur nos dépouillements. Rien ne manque, dans nos demeures, parfois, qu'une âme...

Et nous passons, éternels distraits, attirés par ces formes séduisantes de la chair qui nous brûle, au lieu de nous diriger vers la louange au Dieu de toute la création. Nous prenons nos joies là où nous devrions savoir sacrifier à Dieu ce qui ne nous appartient pas. Nous vendons notre bonheur éternel pour un plat de lentilles. Et nous sommes tristes, sans réagir souvent, devant le vide de nos vies. Que cette GRANDE SEMAINE, LA SEMAINE SAINTE, nous approche enfin du Coeur transpercé du Christ, par les Mains miséricordieuse de Marie, afin que nous apprenions, une fois pour toutes, que les ivresses de la terre sont terriblement limitées et pâles devant le bonheur du ciel et l'Union à Dieu.

La semaine à RADIO-SACRE-COEUR
(du 31 mars au 5 avril 1958)

LUNDI e tMARDI:
(L) La science de la Croix
(M) Besoin d'un crucifix
A. Dugré, s.j.
Ch: (L) PP. Jésuites, Imm. Conc., Mtl. (M) SS. Grises, Hull.
MERCREDI et JEUDI:
(M) Pierre sacreur
(J) Les larmes de Pierre
V. Colozza, s.j.
Ch: (M) FF. Maristes, Val-Cartier. (J) Par. St-Frédéric, Drummondville.
VENDREDI
Les deux derniers cris de Jésus
V. Colozza & M. Vigneau, s.j.
Orgue: M. Conrade Letendre.
SAMEDI:
La Mère du Crucifié
V. Colozza et M. Vigneau, s.j.
Orgue: Mme Conrad Letendre.
SUDBURY CFBR 550
4.15 p.m.
RADIO-SACRE-COEUR

VOUS...

ETES MORALEMENT RESPONSABLES DE LA SECURITE ROUTIERE

- en qualité d'automobilistes vous devez **connaître** toutes les lois de la route... ce qui vous permet d'obtenir votre permis de conduire.
- votre responsabilité sur la route est beaucoup plus grande que de savoir tout simplement ce qu'il faut faire.
- vous devez **mettre en pratique** tous les règlements prescrits dès que vous touchez le volant d'une auto.
- rappelez-vous que vous êtes moralement responsables de la sécurité de ceux qui utilisent comme vous les grandes routes aussi bien que les rues des villes et villages.

DEPARTEMENT DU TRANSPORT DE L'ONTARIO.

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE
Abonnez-vous sans tarder
$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 455, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest

Esso

Charette Frères Limitée

Produits
Esso Imperial

Dépannage
(Towing Service)

Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)

HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: 668-J-42

Ecole Normale de l'Université d'Ottawa

Cours offert. Un cours d'une année préparant aux certificats intérimaire et différé de première classe et au certificat intérimaire de seconde classe pour l'enseignement dans les écoles primaires de l'Ontario dans lesquelles le français est matière d'enseignement approuvée par le ministère de l'Instruction publique.

Conditions d'admission.

(a) **Pour le certificat intérimaire de première classe: (Elementary School Teacher's Certificate):**
(i) détenir un grade universitaire approuvé
OU
(ii) avoir passé avec succès les examens en huit matières de la XIIIe année. Une de ces matières doit être l'anglais (littérature ou composition) et l'autre le français (littérature ou composition).
OU
(iii) avoir complété la première année du cours de la Faculté des Arts de l'Université d'Ottawa à condition que ce cours comprenne English 1, 1a, 1b et français 1.

(b) **Pour le certificat différé de première classe (Deferred Elementary School Teacher's Certificate):** avoir passé avec succès les examens en cinq matières de XIIIe année. Une de ces matières doit être l'anglais (littérature ou composition) et l'autre le français (littérature ou composition).

(c) **Pour le certificat intérimaire de seconde classe:** détenir le "Diplôme d'école secondaire, cours général)" comportant au moins trois options dont la littérature et la composition française.

Ouverture des cours: le 9 septembre 1958. Pour plus amples renseignements, s'adresser au Principal de l'Ecole Normale.

Entrevues: les candidats doivent se présenter devant le Comité d'admission. Les élèves des écoles secondaires (High Schools) désireux d'entrer à l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa devront se ménager une entrevue par l'intermédiaire du principal de leur école.

Les autres candidats devront écrire à cet effet au Principal de l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa, 115, rue Wilbrod, Ottawa, Ont.

(annonce)

Dans S U D B U R Y

PEUT-ON "DONNER UNE CHANCE" *à un gouvernement imprévoyant qui*

1. n'a pas *encore* trouvé de solution à la crise du chômage?
2. est prêt à courir le risque de perdre nos principaux marchés d'exportation et à nous priver ainsi des emplois et des revenus qu'ils nous assurent?

IL EST TEMPS DE PASSER À L'ACTION . . . de *faire maintenant* les choses qui *doivent être faites maintenant* . . . de mettre en oeuvre sans plus tarder le

PLAN PEARSON

pour restaurer la confiance et la prospérité

Nous, Canadiens, sommes tous convaincus que notre première tâche est de remettre au travail près d'un million de personnes.

Nous voulons restaurer la confiance et *faciliter la reprise des affaires au pays.* Nous voulons des revenus stables et la sécurité de l'avenir. Nous devons reprendre le terrain perdu par la faute de l'incertitude et de la confusion qui ont envahi le monde des affaires au cours des derniers mois. Et nous devons passer immédiatement à l'action.

Le plan Pearson apporte la solution à tous ces problèmes. C'est le moyen pratique et efficace pour les Canadiens d'enrayer la récession et de rétablir la confiance et la prospérité.

LE PLAN PEARSON COMPORTE POUR VOUS DES AVANTAGES IMPORTANTS

1. **RÉDUCTION APPRÉCIABLE DES IMPÔTS** pour augmenter votre revenu et le nombre des emplois dès cette année. Vous [illegible] $4 que vous payez présentement sur les premiers [illegible] de votre revenu imposable.
2. **AIDE AUX NOUVEAUX MARIÉS** — Vous ne paierez *rien* sur les premiers $4000 de votre revenu pendant les trois premières années de votre mariage; vous paierez $90 au lieu de $480 si votre revenu est de $5,000.
3. **ASSURANCE-MALADIE** — Paiement des prestations d'assurance-chômage aux personnes qui sont sans emploi à cause de maladie.
4. **ABOLITION DE LA TAXE D'ACCISE** sur les automobiles.
5. **POUR LES CULTIVATEURS:**
   1. Etablissement d'une Banque de développement agricole pour encourager l'amélioration des fermes.
   2. Prix de soutien accrus pour le blé, l'avoine, l'orge, le seigle, le lin et le beurre.
   3. Paiements de compensation pour le coût de l'entreposage du grain sur les fermes.
6. **ACCÈS À LA PROPRIÉTÉ** — La Loi nationale sur l'habitation sera modifiée de façon à faciliter l'acquisition d'une maison en réduisant le montant du paiement initial.
7. **ALLOCATIONS FAMILIALES** — Paiement des allocations familiales jusqu'à 18 ans aux enfants qui sont aux études.
8. **BOURSES D'ÉTUDES ET PRÊTS** — Afin de procurer à tous les jeunes les mêmes possibilités de parfaire leur éducation, 10,000 bourses d'études seront accordées annuellement.
9. **SÉCURITÉ SOCIALE ACCRUE** — Assistance-vieillesse pour les veuves et les femmes célibataires dès l'âge de 60 ans. Droit pour le travailleur de transférer sa pension en entier advenant un changement d'emploi.
10. **ACCROISSEMENT DES ÉCHANGES COMMERCIAUX,** sur une base plus libre, parmi les pays de l'OTAN, y compris les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Augmentation des envois de vivres et d'autre nature aux pays sous-développés ou qui sont dans le besoin. *Expansion* et *non pas* restriction ou diversion du commerce.

VOTEZ LIBÉRAL POUR DONNER AU PAYS UN VRAI CHEF

COMITÉ LIBÉRAL NATIONAL

VOTEZ LIBERAL...

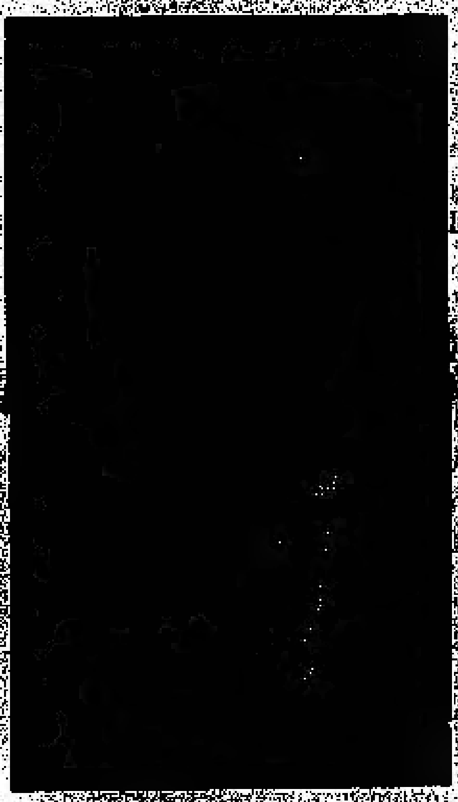
MITCHELL RODGER X

Dix Bonnes Raisons De Voter Pour Le Parti PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

LE 31 MARS

1. **JOHN DIEFENBAKER** a rempli ses promesses électorales à un degré insurpassé dans toute l'histoire du Canada. Il mérite une chance de continuer son oeuvre et d'achever l'exécution de son programme.
2. **JOHN DIEFENBAKER** a amorcé de façon impressionnante son programme à long terme de développement national, en vue d'accroître la productivité du Canada et la prospérité des Canadiens.
3. **JOHN DIEFENBAKER** a besoin d'une majorité suffisante, au Parlement, pour assurer au Canada un gouvernement stable.
4. **JOHN DIEFENBAKER** s'est gagné l'admiration du monde entier pour la vigueur et la compréhension qu'il a manifestées comme représentant du Canada dans le concert des nations. Il recherche la paix et la liberté pour tous les peuples.
5. **LE PARTI CONSERVATEUR** est le parti d'**"UN CANADA."** Il fait appel aux hommes et aux femmes de tous les secteurs, de tous les âges, et de tous les groupements ethniques et religieux. Le cabinet conservateur comprend la première femme à devenir membre du conseil des ministres.
6. **LE PARTI CONSERVATEUR** est le parti de "Tout le Canada". C'est le seul parti qui a fait élire des députés dans toutes les provinces. Il a suscité un nouvel esprit de coopération et de compréhension en matière de relations fédérales-provinciales-municipales.
7. **LE PARTI CONSERVATEUR** est le parti de la Jeunesse. Plus du tiers de ses députés ont moins de 40 ans, y compris plusieurs membres du cabinet.
8. **LE PARTI CONSERVATEUR** est, sous la direction du Premier ministre John Diefenbaker, le parti du Canadien moyen. Il a diminué les impôts, augmenté les pensions, stabilisé les prix agricoles, étendu les avantages de l'assurance-chômage, facilité le crédit, stimulé la construction de maisons, doublé les subventions aux hôpitaux, fait progresser l'assurance-hospitalisation, et mis au point un vaste programme de travaux afin d'assurer plus d'emploi aux Canadiens.
9. **VOTRE CANDIDAT PROGRESSISTE-CONSERVATEUR** est le représentant personnel de John Diefenbaker et du Parti conservateur dans cette élection.
10. **VOTRE CANDIDAT PROGRESSISTE-CONSERVATEUR** a, dans votre collectivité de Nickel Belt la réputation d'être un homme intègre, compétent, expérimenté, un homme qui a à coeur les intérêts de tous les citoyens de ce comté.

L'EQUIPE QU'IL FAUT A OTTAWA



Pour un Canada prospère, votez "Tony" FALZETTA dans NICKEL BELT

FALZETTA "Tony"	X

(Comité Progressiste-Conservateur du Nickel Belt)

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
Avocats et Notaires
J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS. 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

H. J. FOURNIER
AVOCAT ★ NOTAIRE
10 Elm E. — Tél.: OS. 4-2424

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm - - - Sudbury Ont.

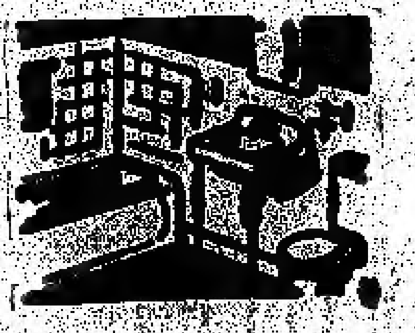
A. Fournier Ltée
ASSURANCES
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 Elm. E. — Tél.: OS. 5-7546

DESMARAIS & PARISIEN
COMPTABLES AGREES
Edi. Mackey-Sudbury OS. 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main - Sturgeon Falls - 685

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin B.A.
J. A. Lacroix B.A.
4 Durham N. Suite 105
Sudbury OS. 2-3639

HEISKANEN JEWELLERS
● BIJOUTIER ● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS. 5-6852 Sudbury

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
— Service de toute sorte —
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS. 5-8180



Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée es etnfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer,, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur, silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapoglass.

Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 2-3279

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

J. P. RAYMOND
* Assurances Générales *
Guy Raymond, rep.
(OS. 4-3377)
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

ANNONCE CLASSEE

District vacant dans votre arrondissement, pour la vente de nos 250 nécessités domestiques. Si vous ambitionnez l'indépendance, la sécurité vous l'obtiendrez en devenant représentant de la Compagnie la plus considérable du genre au Canada. Escompte intéressant. Catalogue gratis sur demande. T. Gaudreau, Dépt. 21, 1600 Delorimier, Montréal.

ALMANACH DU PEUPLE
EDITION 1958
Prix .75
En vente à la
LIBRAIRIE LOISIRS
122 Elm E. Sudbury

... il faut des gens sympathiques comme Mariette Billard

Parmi tous les facteurs qui concourent à rendre possible un bon service téléphonique, il n'y en a pas de plus important qu'un bon *personnel!*

Mariette Billard nous offre un exemple typique de ce qui précède. Téléphoniste courtoise et compétente, Mariette symbolise les efforts que déploient des milliers de personnes pour rendre l'usage du téléphone toujours plus agréable pour d'innombrables Canadiens.

Chaque fois que vous avez besoin d'aide, des téléphonistes affables, telle Mariette Billard, sont toujours prêtes à vous être utiles ... à n'importe quelle heure du jour et de la nuit.

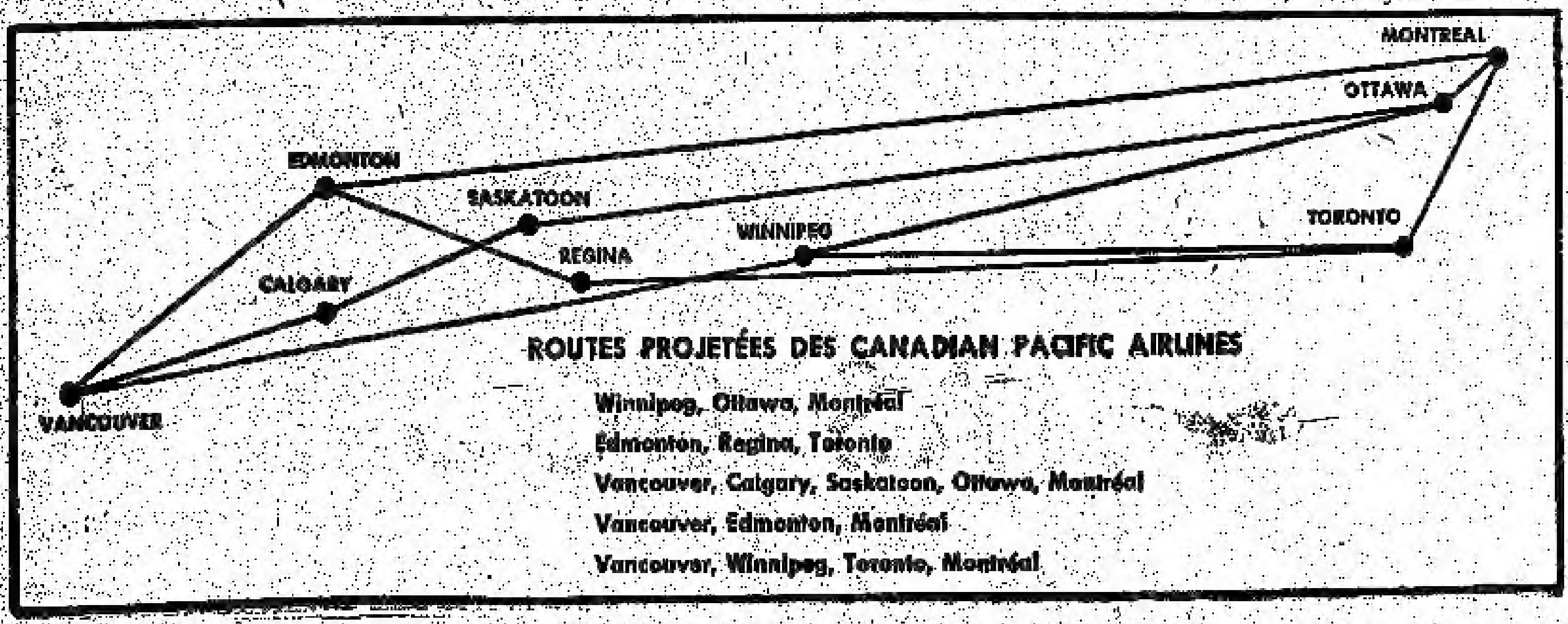
Cette assurance que le téléphone met constamment à votre portée un personnel compétent et efficace, est l'une de ces petites choses qui donnent au service téléphonique une valeur si exceptionnelle.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

HUBERT

Maman n'essaie pas de t'amadouer; elle veut que tu remarques ses dents neuves.

LEBEL & FILS
● Nettoyeurs ● Teinturiers
OS 5-7517
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.



ANNONCE CLASSEE

POUSSINS
pour livraison immédiate
Poulettes de 2 à 3 semaines
Ecrire: Couvoir Tyne
45 Coniston Rr
c.p. 11 Sudbury, Ont.

Encouragez Nos Annonceurs

QUI L'A FAIT ET QUAND?

QUI

a commencé

— les pensions aux vieillards
— les allocations familiales
— l'assurance-chômage
— la route Trans-Canada
— la loi nationale du logement
— le plan national d'hospitalisation

CE SONT LES LIBERAUX

... ils ont fait ces choses et bien d'autres sans avoir recours à des promesses vides.

Encore une fois, dans cette campagne, les LIBERAUX présentent à l'électorat Canadien un plan ETUDIE, PRECIS et PRATIQUE ... le PLAN PEARSON pour DU TRAVAIL et pour LA PAIX.
Les LIBERAUX présentent une solution au chômage ... PAS DES PROMESSES VIDES.

ASSUREZ
le progrès et la paix
VOTEZ LIBERAL

Pour renseignements et services
le Jour des Elections ...

APPELEZ

LEVACK
WO. 6-3562
WO. 6-3882
WO. 6-3542
CHELMSFORD
89 W
91
AZILDA
YU. 3-4569
VAL CARON
TW. 7-4472
TW. 7-4050
GUILLETVILLE
TW. 7-4387

CANTON HANMER
CAPREOL
22
CANTON HANMER
670W1
CONISTON
OX. 4-4000
NEELON-SUD.
OS. 3-5529
OS. 3-6869
OS. 3-7711
OS. 3-3039

CAPREOL
43
NEELON-NORD
OS. 3-0973
OS. 3-0901
OS. 3-1145
GARSON
OX. 3-2230
LIVELY OX 2-3247
CREIGHTON
A.M.: OX. 2-3657
P.M.: OX. 2-3134

Dans Nickel Belt:
ELISEZ OSIAS GODIN

(Comité Libéral du Nickel Belt)